



Informazione d'uso

## VITA ADIVA® S-CEM

**Composito di fissaggio autoadesivo a indurimento duale**

VITA ADIVA S-CEM è un composito autoadesivo, a indurimento duale per fissaggio permanente. Se si usa VITA ADIVA S-CEM la mordenzatura con acido fosforico in gel ed il successivo condizionamento della sostanza dentaria con un sistema adesivo sono superflui. VITA ADIVA S-CEM è autoneutralizzante.

### Composizione

VITA ADIVA S-CEM è a base di metacrilati e sostanze di carica inorganiche. Il tenore di sostanze di carica è pari al 50 % in peso o 45 % in volume. Il rapporto di miscelazione in volume di pasta base e pasta catalizzatrice è di 4:1.

### Indicazioni

VITA ADIVA S-CEM è indicato per il fissaggio duraturo e autoadesivo di

- corone e ponti in metallo e metallo-ceramica
- corone e ponti in biossido di zirconio (ad es. VITA YZ)
- corone in ceramica ibrida (VITA ENAMIC)
- corone in ceramica feldspatica (ad es. VITABLOCS)
- corone in vetroceramica (ad es. VITA SUPRINITY PC)
- inlays ed onlays in metallo
- perni canalari (Posts)
- corone e ponti in metallo, metallo-ceramica e biossido di zirconio (ad es. VITA YZ) su abutment implantari

### Controindicazioni

Restauri sottili in ceramica feldspatica, ceramica ibrida o ceramica a basso punto di fusione. Inlays e onlays in ceramica (VITA ENAMIC) e ceramica integrale, faccette, ponti Maryland.

### Preparazione della siringa VITA ADIVA S-CEM

Prelevare la siringa dalla confezione sigillata e smaltire la confezione. Segnare la data di prelevamento sull'etichetta della siringa.

Togliere la chiusura della siringa a doppia camera (**eliminare, non riutilizzare!**).

Per portare la pasta base e la pasta catalizzatrice allo stesso livello nella siringa a doppia camera, prima del primo utilizzo estrarre una piccola quantità di pasta su un blocco di miscelazione ed eliminarla.

Inserire la cannula di miscelazione 4:1 e fissarla ruotandola di 90°. Il materiale può essere applicato direttamente dalla cannula di miscelazione.

**Il tempo di lavorazione (a 23° C / 73° F) in modalità autoindurente è di 1:30 min e partire dall'inizio della miscelazione.**

### Nota:

Conservare la siringa VITA ADIVA S-CEM con la cannula di miscelazione usata come chiusura al buio. Eliminare il primo materiale che fuoriesce dalla cannula di miscelazione (equivalente ca. a un grado di pepe). Ciò vale per ogni nuova miscelazione.

### Protezione della polpa

In caso di uso di VITA ADIVA S-CEM l'incappucciamento della polpa è **controindicato**. Per questo motivo si applica una piccola quantità di liner all'idrossido di calcio sulle aree della cavità in prossimità della polpa.

**1. Fissaggio di corone in ceramica ibrida (VITA ENAMIC) e vetroceramica (ad es. VITA SUPRINITY PC)**

**Preparazione del restauro**

### 1.1 Mordenzatura con acido fluoridrico in gel

**Attenersi alle informazioni d'uso dell'acido fluoridrico in gel al 5% VITA ADIVA CERA-ETCH.**

### 1.2 Applicazione dell'agente adesivo al silano

Sulle superfici mordenzate dei restauri applicare un idoneo agente adesivo al silano (ad es. VITA ADIVA C-PRIME).

**Attenersi alle informazioni d'uso dell'agente adesivo al silano VITA ADIVA C-PRIME.**

Sulla superficie così pretrattata è possibile applicare un composito di fissaggio a base di metacrilato (ad es. VITA ADIVA F-CEM) secondo le istruzioni di impiego.

### 2 Fissaggio di restauri in biossido di zirconio (ad es. VITA YZ)

**Preparazione del restauro**

#### 2.1 Sabbiare con Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>

Sabbiare le superfici in biossido di zirconio da incollare con corindone (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, max. 50 µm, pressione 2 bar). Pulire quindi la superficie sabbata in bagno ad ultrasuoni e asciugare con un getto d'aria privo d'olio.

#### 2.2 Applicazione dell'adesivo per biossido di zirconio

Apportare l'adesivo per biossido di zirconio VITA ADIVA ZR-PRIME sulla piastra di miscelazione, con un pennellino monouso o un Microbrush applicare uno strato uniforme sulla superficie pretrattata come da istruzioni del produttore, e lasciar agire **10 sec.** Distribuire i componenti volatili con un leggero getto d'aria compressa.

Sulla superficie così pretrattata è possibile applicare un composito di fissaggio a base di metacrilato (ad es. VITA ADIVA F-CEM) secondo le istruzioni di impiego.

### 3 Fissaggio di restauri metallici

**Preparazione del restauro**

#### 2.1 Sabbiare con Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>

Sabbiare il restauro da incollare o rivestire con corindone (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, max 50 µm, pressione 2 bar). Pulire quindi la superficie sabbata in bagno ad ultrasuoni e asciugare con un getto d'aria privo d'olio.

#### 3.2 Applicazione dell'adesivo per metalli

Apportare l'adesivo per metalli VITA ADIVA M-PRIME sulla piastra di miscelazione. Con un pennellino monouso o un Microbrush applicare uno strato uniforme sulle superfici di legame precondizionate e lasciar agire per **10 sec.** Distribuire i componenti volatili con un leggero getto d'aria compressa.

Sulla superficie così pretrattata è possibile applicare un composito di fissaggio a base di metacrilato (ad es. VITA ADIVA F-CEM) secondo le istruzioni di impiego.

### 4 Fissaggio di perni canalari

#### 4.1. Preparazione del canale radicolare

Si raccomanda l'uso di una diga. Attenersi alle istruzioni di impiego del produttore del perno canale scelto. Eseguire la preparazione endodontica del canale radicolare e pulirlo nei modi consueti (ad es. con una soluzione di ipoclorito di sodio ca. 3%). Sciacquare quindi con acqua ed asciugare con punte di carta.

### Preparación de la restauración

#### 1.1 Grabado con gel de ácido fluorhídrico

**Signa las instrucciones de uso de VITA ADIVA CERA-ETCH, gel de ácido fluorhídrico al 5 %.**

#### 1.2 Aplicación de agente adhesivo de silano

Aplicar sobre las superficies grabadas de las restauraciones un agente adhesivo de silano adecuado (p. ej., VITA ADIVA C-PRIME).

**Signa las instrucciones de uso del agente adhesivo de silano VITA ADIVA C-PRIME.**

Sobre la superficie así pretratada puede aplicarse un composite de fijación basado en metacrilato (p. ej., VITA ADIVA S-CEM) conforme a las instrucciones de uso.

#### 2. Fijación de restauraciones de dióxido de circonio (p. ej., VITA YZ)

**Preparación de la restauración**

#### 2.1 Arenado con Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>

Arenar con corindón noble (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, máx. 50 µm, presión de arenado 2 bar) las superficies de óxido de circonio a adherir. A continuación, limpiar la superficie arenada en el baño de ultrasonidos y secarla con aire exento de aceite.

#### 2.2 Aplicación de agente adhesivo para dióxido de circonio

Preparar el agente adhesivo para dióxido de circonio VITA ADIVA ZR-PRIME en la paleta de mezcla, aplicarlo con un pincel desechable o un microbrush en una capa uniforme sobre la superficie preparada conforme a las especificaciones del fabricante y dejar actuar **10 s.** Soplar ligeramente con aire comprimido los componentes volátiles.

Sobre la superficie así pretratada puede aplicarse un composite de fijación basado en metacrilato (p. ej., VITA ADIVA S-CEM) conforme a las instrucciones de uso.

### 3. Fijación de restauraciones metálicas

**Preparación de la restauración**

#### 3.1 Arenado con Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>

Arenado de la restauración a adherir o a recubrir con corindón noble (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, 50 µm, presión de arenado 2 bar). A continuación, limpiar la superficie arenada en el baño de ultrasonidos y secarla con aire exento de aceite.

#### 3.2 Aplicación de agente adhesivo para metal

Preparar el agente adhesivo para metal VITA ADIVA M-PRIME en la paleta de mezcla. Empleando un pincel desechable o un microbrush, aplicarlo en una capa uniforme sobre las superficies de unión preconicionadas y dejar actuar **10 s.** Soplar ligeramente con aire comprimido los componentes volátiles.

Sobre la superficie así pretratada puede aplicarse un composite de fijación basado en metacrilato (p. ej., VITA ADIVA S-CEM) conforme a las instrucciones de uso.

### 4. Fijación de espigas radiculares

#### 4.1. Preparación del conducto radicular

Se recomienda utilizar dique de goma. Deben seguirse las instrucciones de uso del fabricante para la espiga radicular escogida. Preparar endodónticamente el conducto radicular y limpiarlo de la forma habitual (p. ej., con solución de hipoclorito sódico al 3 %, aprox.). A continuación lavar con agua y secar con puntas de papel.

### 4.2. Riempiendo del canale radicolare

Preparare la siringa a doppia camera come descritto in precedenza ed applicare un Endo-Tip sulla cannula di miscelazione. Inserire l'Endo-Tip nel canale radicolare quanto più profondamente possibile ed applicare VITA ADIVA S-CEM iniziando da apicale. Lasciar immersa la punta dell'Endo-Tip nel materiale per evitare bolle d'aria. Quando il canale radicolare è riempito completamente, sfilare l'Endo-Tip dal materiale. All'occorrenza applicare un po' di materiale di fissaggio sul perno canalare. Inserire il perno nel canale radicolare riempito di VITA ADIVA S-CEM e tenerlo in posizione esercitando una moderata pressione. Con un apposita lampada fotopolimerizzare l'area coronale del perno per **20 sec.**

### Trattamento preliminare della sostanza dentaria

**Preparazione della cavità / del moncone**

Prima del fissaggio definitivo pulire accuratamente il monconi preparato o la cavità con pomice in pasta, sciacquare con acqua e asciugare leggermente in 2-3 intervalli con un getto d'aria priva di olio. Non asciugare eccessivamente!

### Avvertenza

Per un'adesione ottimale alla sostanza dentaria si raccomanda l'uso di un sistema adesivo a indurimento duale (ad es. VITA ADIVA T-BOND). Si vedano le rispettive informazioni d'uso.

### Applicazione di VITA ADIVA S-CEM

Per il fissaggio (preparazione del restauro v. 1. - 5.) applicare uno strato sottile (ca. 0,5 mm) di VITA ADIVA S-CEM direttamente sulle superfici da incollare del restauro e sulle aree dentarie preparate. Inserire completamente il restauro in situ esercitando una leggera pressione. Quando la sede del restauro è perfetta, dopo una breve irradiazione (**ca. 5 sec.**) eliminare il materiale in eccedenza.

Fotopolimerizzare le zone marginali del restauro da ogni lato per **20 sec.**

Il tempo di presa in modalità autoindurente è di ca. **4 min.**

### Avvertenze importanti

- Non diluire VITA ADIVA S-CEM con resine.
- Non usare in combinazione con preparati contenenti eugenolo, in quanto l'eugenolo compromette l'indurimento del materiale. Anche la conservazione in prossimità di prodotti in confezione chiusa contenenti eugenolo è dannosa. Materiale non indurito non deve venire in contatto con prodotti contenenti eugenolo.
- Evitare il contatto con la pelle, soprattutto su persone con note reazioni allergiche ai metacrilati.
- Pasta catalizzatrice: il contatto con gli occhi può causare gravi danni oculari. Indossare occhiali di protezione. In caso di contatto con gli occhi sciacquare accuratamente con acqua e interpellare un medico.

### Conservazione

Conservare nella confezione sigillata originale a 10-25°C (50 - 77° F). Dopo aver aperto la confezione sigillata di VITA ADIVA S-CEM consumarlo entro 6 mesi e comunque prima della data di scadenza. Evitare l'esposizione continuata a elevata umidità dell'aria. **Non** conservare in frigorifero! Non utilizzare oltre la data di scadenza!

### 4.2. Llenado del conducto radicular

Preparar la jeringa de doble cámara de la manera anteriormente descrita y montar una cánula de endodoncia sobre la cánula de mezcla. Introducir la cánula de endodoncia en el conducto radicular hasta la mayor profundidad posible y aplicar VITA ADIVA S-CEM empezando por apical. Dejar la punta de la cánula de endodoncia sumergida en el material para evitar burbujas de aire. No retirar la cánula de endodoncia del material hasta que se haya llenado por completo el conducto radicular. Si fuera preciso, aplicar un poco de material de fijación sobre la espiga radicular. Insertar la espiga en el conducto radicular lleno de VITA ADIVA S-CEM y mantenerla en posición ejerciendo una presión moderada. Empleando una lámpara dental, fotopolimerizar durante **20 s** la zona coronal de la espiga.

### Tratamiento previo de la sustancia dental

**Preparación de la cavidad/del muñón**

Antes de la fijación definitiva, limpiar meticulosamente con pasta de piedra pómez el muñón preparado o la cavidad, lavar con agua y secar ligeramente mediante chorro de aire exento de aceite en 2-3 intervalos. No secar en exceso.

### Nota

Para una adherencia óptima a la sustancia dental se recomienda utilizar un sistema adhesivo de fraguado dual (p. ej., VITA ADIVA T-BOND). Véanse las correspondientes instrucciones de uso.

### Aplicación de VITA ADIVA S-CEM

Para la fijación (preparación de la restauración, véase 1-5) se aplica VITA ADIVA S-CEM en una capa fina (0,5 mm, aprox.) directamente en las superficies de adhesión de la restauración y en las zonas del diente preparadas. A continuación se sitúa la restauración completamente in situ ejerciendo una ligera presión. Cuando la restauración esté perfectamente asentada, eliminar el exceso de material tras una breve exposición a la luz (**5 s**, aprox.).

Fotopolimerizar durante **20 s** las zonas marginales de la restauración desde todos los lados.

El tiempo de fraguado neto en el modo autopolimerizable es de aproximadamente **4 min.**


### Indicaciones importantes

- No diluir VITA ADIVA S-CEM con resina.
- No utilizar en combinación con preparados que contengan eugenol, dado que el eugenol perjudica el fraguado del material. También es perjudicial el almacenamiento cerca de productos que contengan eugenol que no estén herméticamente cerrados. Por consiguiente, no ponga el material no fraguado en contacto con productos que contengan eugenol.
- Debe evitarse el contacto con la piel, sobre todo en personas que sufran reacciones alérgicas a los metacrilatos.
- Pasta catalizadora: el contacto con los ojos puede provocar graves lesiones oculares. Utilizar gafas de protección. En caso de contacto con los ojos, lóvense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.


### Instrucciones para el almacenamiento

Almacenar en el envase sellado original a 10-25 °C (50-77 °F). Una vez abierto el envase sellado, utilizar el VITA ADIVA S-CEM en un plazo de 6 meses y antes de la fecha de caducidad. Debe evitarse una humedad del aire persistentemente elevada. **No** almacenar en el frigorífico. No utilizar tras la fecha de caducidad.

### Marcature sulla confezione

 Simbolo per „Data di produzione“

 Simbolo per „Utilizzabile fino a“

 Simbolo per „Lotto“

 Simbolo per „Temperatura di conservazione“

### Confezioni

VITA ADIVA s-CEM, siringa a doppia camera da 5 ml, risp. in colore A2 Universale e traslucento.

### Garanzia

Harvard Dental International GmbH garantisce che questo prodotto è privo di difetti di fabbricazione e di materiali. Harvard Dental International GmbH non si assume ulteriori responsabilità, né garanzie implicite di commerciabilità o idoneità per un dato scopo. L'utilizzatore è responsabile dell'impiego e dell'uso conforme alla destinazione del prodotto. Se nel periodo di garanzia si verificassero difetti del prodotto, il vostro unico diritto ed il solo obbligo della Harvard Dental consiste nella riparazione o la sostituzione del prodotto Harvard Dental International GmbH.

### Limitazione di responsabilità

Nei limiti legali ammessi in materia di esclusione di responsabilità, Harvard Dental International GmbH non può essere tenuta responsabile per perdite risultanti dal prodotto, sia che si tratti di danni diretti, indiretti, specifici, collaterali o secondari, indipendentemente dal relativo titolo giuridico, incluso a titolo di garanzia, in via contrattuale, per negligenza o dolo.

### Conservare fuori dalla portata di bambini! Solo per uso odontoiatrico!

La scheda di sicurezza può essere scaricata da [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) o richiesta per fax +49(0)7761/562-233. Data di questa informazione: **09.2016**

### Rx only (solo per uso professionale)

### Distribuzione

	VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany Tel. +49(0)7761/562-0 Fax +49(0)7761/562-299 Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 Fax +49(0)7761/562-446 <a href="http://www.vita-zahnfabrik.com">www.vita-zahnfabrik.com</a> <a href="mailto:info@vita-zahnfabrik.com">info@vita-zahnfabrik.com</a> <a href="https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik">facebook.com/vita.zahnfabrik</a>
 <b>CE 0482</b>	Harvard Dental International GmbH Margaretenstraße 2-4 D-15366 Hoppegarten Tel. +49(0)30/9928978-0 Fax +49(0)30/9928978-19 <a href="http://www.harvard-dental-international.de">www.harvard-dental-international.de</a> <a href="mailto:info@harvard-dental-international.de">info@harvard-dental-international.de</a>

### Marcado del envase

 Simbolo de „Fecha de fabricación“

 Simbolo de „Fecha de caducidad“

 Simbolo del „número de lote“

 Simbolo de „Temperatura de almacenamiento“

### Presentaciones

VITA ADIVA S-CEM, jeringa de doble cámara de 5 ml, en los colores A2 Universal y traslucento.

### Garantía

Harvard Dental International GmbH garantiza que este producto está libre de defectos de material y de fabricación. Harvard Dental International GmbH declina cualquier responsabilidad adicional, incluida cualquier garantía implícita en cuanto a la comerciabilidad o la idoneidad para un fin determinado. El usuario es responsable de la aplicación y del uso previsto del producto. Si aparecen daños en el producto durante el plazo de garantía, su único derecho y la única obligación de Harvard Dental consistirá en la reparación o la reposición del producto de Harvard Dental International GmbH.

### Limitación de responsabilidad

En la medida en que la legislación admita una exoneración de responsabilidad, Harvard Dental International GmbH quedará eximida de cualquier responsabilidad por pérdidas o daños causados por este producto, ya se trate de daños directos, indirectos, especiales, colaterales o consecuenciales, con independencia de la base legal, incluidos la garantía, el contrato, negligencia o dolo.

### Manténgase fuera del alcance de los niños. Solo para uso odontológico.

La ficha de datos de seguridad puede descargarse en [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) o solicitarse por fax en el número +49(0)7761/562-233. Actualización de esta información: **09.2016**

### Rx only (solo para usuarios profesionales)

### Distribución

	VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany Tel. +49(0)7761/562-0 Fax +49(0)7761/562-299 Línea de atención: Tel. +49(0)7761/562-222 Fax +49(0)7761/562-446 <a href="http://www.vita-zahnfabrik.com">www.vita-zahnfabrik.com</a> <a href="mailto:info@vita-zahnfabrik.com">info@vita-zahnfabrik.com</a> <a href="https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik">facebook.com/vita.zahnfabrik</a>
 <b>CE 0482</b>	Harvard Dental International GmbH Margaretenstraße 2-4 D-15366 Hoppegarten Tel. +49(0)30/9928978-0 Fax +49(0)30/9928978-19 <a href="http://www.harvard-dental-international.de">www.harvard-dental-international.de</a> <a href="mailto:info@harvard-dental-international.de">info@harvard-dental-international.de</a>